

ISOMETER® iso685-...

Insulation monitoring device for unearthed AC, AC/DC and DC systems (IT systems)





Insulation monitoring device for unearthed AC, AC/DC and DC systems (IT systems)

ISOMETER® iso685-...



Product description

The ISOMETER® is an insulation monitoring devices in accordance with IEC 61557-8 for IT systems. The devices are universally applicable in AC, 3(N)AC, AC/DC and DC systems. AC systems may include extensive DC-supplied loads (such as rectifiers, inverters, variable-speed drives).

Application

- · AC, DC or AC/DC main circuits
- AC/DC main circuits with directly connected DC components, such as rectifiers, converters, regulated drives
- UPS systems, battery systems
- · Heaters with phase control
- Systems including switch-mode power supplies
- IT systems with high leakage capacitances

Device features

- ISOMETER® for IT AC systems with galvanically connected rectifiers or inverters and for IT DC systems (IT = unearthed systems)
- Automatic adaptation to the existing system leakage capacitance
- Combination of AMP^{Plus} and other profilespecific measurement methods
- Two separately adjustable response value ranges of 1 k Ω ...10 M Ω
- High-resolution graphical LC display
- Connection monitoring (monitoring of the measuring lines)
- · Automatic device self test
- Graphical representation of the insulation resistance over time (isoGraph)
- History memory with real-time clock (buffer for three days) for storing 1023 alarm messages with date and time
- Current or voltage output 0(4)...20 mA, 0...400 μA, 0...10 V, 2...10 V (galvanically separated), which is analogous to the measured insulation value of the system
- Freely programmable digital inputs and outputs
- Remote setting via the Internet or Intranet (Webserver/Option: COMTRAXX® gateway)
- Worldwide remote diagnosis via the Internet (made available by Bender Service only)
- RS-485/BS (Bender sensor bus) for data exchange with other Bender devices
- BCOM, Modbus TCP/RTU and web server
- · Voltage expandable via coupling devices

Function

The insulation monitoring device continuously monitors the entire insulation resistance of an IT system during operation and triggers an alarm when the value falls below a preset response value. To obtain a measurement the device has to be connected between the IT system (unearthed system) and the protective earth conductor (PE). A measuring current in the μ A range is superimposed onto the system which is recorded and evaluated by a microprocessor-controlled measuring circuit. The measuring time is dependent on the selected measurement profiles, the system leakage capacitance, the insulation resistance and possible system-related disturbances.

The response values and other parameters are set using a commissioning wizard as well as via different setup menus using the device buttons and a high-resolution graphical LC display. The selected settings are stored in a permanent fail-safe memory. Different languages can be selected for the setup menus as well as the messages indicated on the display. The device utilises a clock for storing fault messages and events in a history memory with time and date stamp. The settings can be password protected to prevent unauthorised changes.

To ensure proper functioning of connection monitoring, the device requires the setting of the system type 3AC, AC or DC and the required use of the appropriate terminals L1/+, L2, L3/-.

To extend the nominal voltage range, different coupling devices are available as accessories which can be selected from a menu where the required adjustments can also be made.

The insulation monitoring device iso685–x is able to measure the insulation resistance reliably and precisely in all common IT systems (unearthed systems). Due to various applications, system types, operating conditions, application of variable-speed drives, high system leakage capacitances etc., the measurement technique must be able to meet varying requirements in order to ensure an optimised response time and relative uncertainty. Therefore different measuring profiles can be selected with which the device can optimally adjusted.

If the preset response value falls below the value of Alarm 1 and/or Alarm 2, the associated alarm relays switch, the LEDs ALARM 1 or ALARM 2 light and the measured value is shown on the LC display (in case of insulation faults in DC systems, a trend graph for the faulty conductor L+/L- is displayed). If the fault memory is activated, the fault message will be stored. Pressing the RESET button resets the insulation fault message, provided that the current insulation resistance displayed at the time of resetting is at least 25 % above the actual response value.

As additional Information, the quality of the measuring signal and the time required to update the measured value are shown on the display. A poor signal quality (1-2 bars) may be an indication that the wrong measurement profile has been selected.

The ISOMETER® is able to synchronise itself with other ISOMETER®s. This makes it possible to monitor capacitive coupled IT systems without interfering with each other.



Interfaces

- Communication protocol Modbus TCP
- BCOM for Bender device communication via Ethernet
- BS bus for communication of Bender devices (RS-485)
- · Integrated web server for reading out measured values and for parameter setting.

Device variants

iso685-D

This device variant features a high-resolution graphic LC display and operating controls for direct operation of the device functions. It cannot be combined with an FP200.

This device variant features neither a display nor operating controls. It can only be used in combination with the FP200 and it is operated via this front panel.

Option "W"

The ISOMETER®s with and without integrated display are available with option "W" for extreme climatic and mechanical conditions (ISOMETER® iso685W-D and iso685W-S).

Measurement method

AMPPlus The iso685 series uses the patented AMPPlus measurement method. This measurement

method allows concise monitoring of modern power supply systems, also in case of extensive, directly connected DC components and high system leakage capacitances.

Standards

The ISOMETER® has been developed in compliance with the following standards:

- DIN EN 61557-8 (VDE 0413-8):2015-12
- IEC 61557-8:2014-12
- IEC 61557-8:2014/COR1:2016
- DIN EN 61557-8 Ber 1 (VDE 0413-8 Ber 1):2016-12

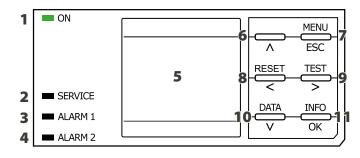
Certifications







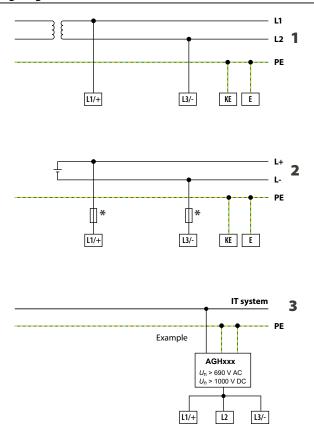
Operating elements



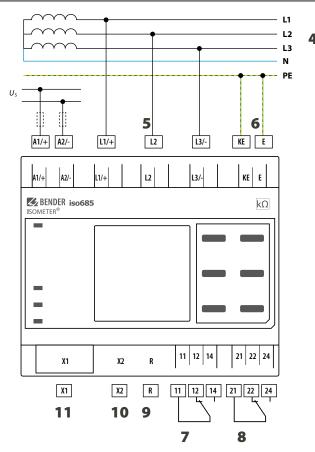
- 1 ON The LED "ON" lights when the device is turned on.
- 2 SERVICE The LED "SERVICE" lights when there is either a device fault or a connection fault, or when the device is in maintenance mode.
- **ALARM 1** The LED "ALARM 1" lights when the insulation resistance of the IT system falls below the set response value Ran1.
- ALARM 2 The LED "ALARM 2" lights when the insulation resistance of the IT system falls below the set response value Ran2.
- Display The device display shows information regarding the device and the measurements.
- 6 A Navigates up in a list or increases a value.
- 7 MENU Opens the device menu
 - **ESC** Cancels the current process or navigates one step back in the device menu.
- RESET Resets alarms.
 - < Navigates backwards (e.g. to the previous setting step) or selects a parameter.
- 9 TEST Starts the device self test.
 - > Navigates forwards (e.g. to the next setting step) or selects a parameter.
- 10 DATA Indicates data and values.
 - Navigates down in a list or reduces a value.
- 11 INFO Shows information.
 - OK Confirms an action or a selection.



Wiring diagram



- 1 Connection to an AC system U_n
- 2 Connection to a DC system U_n
- 3 Connection to an IT system with coupling device
- 4 Connection to a 3(N)AC system
- 5 Connection to the IT system to be monitored (L1/+, L2, L3/-)
- 6 Separate connection of KE, E to PE
- 7 (K1) Alarm relay 1, available changeover contacts



- 8 (K2) Alarm relay 2, available changeover contacts
- 9 Switchable resistor R for RS-485 bus termination
- 10 Ethernet interface
- 11 Digital interface
- * For systems > 690 V and with overvoltage category III a fuse for the connection to the system to be monitored must be provided.

Recommendation: 2A screw-in fuses.

Provide line protection!

According to DIN VDE 0100-430, a line protection shall be provided for the supply voltage.

NOTE:

According to DIN VDE 0100-430, devices for protection against a short circuit can be omitted for the coupling of terminals L1/+ and L3/- to the IT system ≤ 690 V to be monitored if the wiring is carried out in such a manner as to reduce the risk of a short circuit to a minimum. (Recommendation: Ensure short-circuit-proof and earth-fault-proof wiring).

The connecting lines L1/+, L2, L3/- to the system to be monitored must be carried out as spur lines. No load current may be conducted through the terminals.

For UL applications:

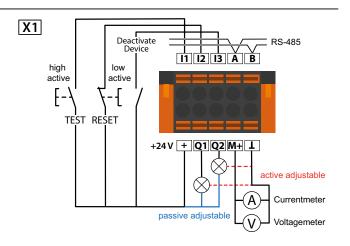
Use 60/70°C copper lines only!

UL and CSA application require the supply voltage to be protected via 5 A fuses.



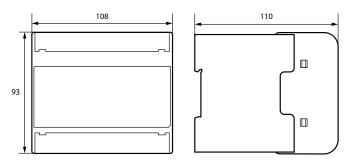
Digital interface X1

Digital interface	Terminal	Colour
	l1	Input 1
	I2	Input 2
11 12 13 A B + Q1 Q2 M+ L	13	Input 3
	А	RS-485 A
	В	RS-485 B
	+	+24 V
	Q1	Output 1
	Q2	Output 2
	M+	Analogue output
	工	Ground

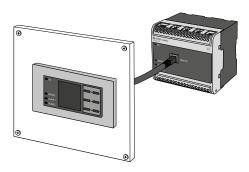


Dimension diagram iso685-...

Dimensions in mm

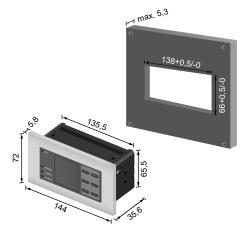


Connection to FP200



Dimension diagram Panel cut-out FP200

Dimensions in mm





Technical data

Insulation coordination according to IEC 606	64-1/IEC 60664-3	Measuring circuit	
Definitions:		Measuring voltage $U_{\rm m}$	rofile dependent, ±10 V, ±50 V (see profile overview)
Measuring circuit (IC1)	(L1/+, L2, L3/-)	Measuring current I _m	≤ 403 μA
Supply circuit (IC2)	A1, A2	Internal resistance R_i , Z_i	≥ 124 kΩ
Output circuit 1 (IC3)	11, 12, 14	Permissible extraneous DC voltage $U_{\rm fg}$	≤ 1200 V
Output circuit 2 (IC4)	21, 22, 24	Permissible system leakage capacitance C_e	profile dependent, 01000 μF
Control circuit (IC5)	(E, KE), (X1, ETH, X3, X4)		
Rated voltage	1000 V	Measuring ranges	
Overvoltage category	III	Measuring range f_n	0,1460 Hz
Rated impulse voltage:		Tolerance measurement of f _n	±1 % ±0.1 Hz
IC1/(IC2-5)	8 kV	Voltage range measurement of f _n	AC 25690 V
IC2/(IC3-5)	4 kV	Measuring range $U_{\rm n}$	AC 25690 V
IC3/(IC4-5)	4 kV		DC 251000 V
IC4/IC5	4 kV	Voltage range measurement of U _n	AC/DC > 10 V
Rated insulation voltage:		Tolerance measurement of U_n	±5 % ±5 V
IC1/(IC2-5)	1000 V	Measuring range $C_{\rm e}$	01000 μF
IC2/(IC3-5)	250 V	Tolerance measurement of C _e	±10 % ±10 μF
IC3/(IC4-5)	250 V	Frequency range measurement of C _e	DC, 30460 Hz
IC4/IC5	250 V	Min. insulation resistance measurement of Ce	
Pollution degree for accessible parts on the outsid	le of the device housing ($U_{\rm n}$ < 690 V)	deper	nding on the profile and coupling mode, typ. $>$ 10 k Ω
Pollution degree for accessible parts on the outsid		D. I	
Protective separation (reinforced insulation) betw		Display	
IC1/(IC2-5)	Overvoltage category III, 1000 V	Indication	graphic display 127 x 127 pixels, 40 x 40 mm ²⁾
IC2/(IC3-5)	Overvoltage category III, 300 V	Display range measured value	0.1 kΩ20 MΩ
IC3/(IC4-5)	Overvoltage categoryIII, 300 V	Operating uncertainty (according to IEC 61557-8	± 15 %, at least ± 1 k Ω
IC4/IC5	Overvoltage category III, 300 V	LEDs	
Voltage test (routine test) according to IEC 61010-	-1:		
IC2/(IC3-5)	AC 2,2 kV	ON (operation LED)	green
IC3/(IC4-5)	AC 2,2 kV	SERVICE	yellow
IC4/IC5	AC 2,2 kV	ALARM 1	yellow
		ALARM 2	yellow
Supply voltage		In-/Outputs (X1-Interface)	
Supply via A1/+, A2/-:		Cable length X1 (unshielded cable)	≤ 10 m
Supply voltage range U _s	AC/DC 24240 V	Cable length X1 (shielded cable, shield connecte	ed to earth (PE) on one end, recommended:
Tolerance of U_s	-30+15%	J-Y(St)Y min. 2x0,8)	≤ 100 m
Maximum permissible input current of U_s	650 mA	Total max. supply output current for each outpu	t (device supplied by X1.+/X1.GND) max. 1 A
Frequency range of <i>U</i> _s	DC, 50400 Hz ¹⁾	Total max. supply output current on X1 (device s	supplied by A1+/A2-) max. 200 mA
Tolerance of the frequency range of U_s	-5+15 %	Total max. supply output current on X1 (device s	supplied by A1+/A2- between 16,8 V and 40 V)
Power consumption, typically DC	≤ 12 W		$I_{LmaxX1} = 10 \text{ mA} + 7 \text{ mA/V} * U_s^{3}$
Power consumption, typically 50/60 Hz	≤ 12 W/21 VA		(negative values are not allowed for I_{LmaxX1})
Power consumption, typically 400 Hz	≤ 12 W/45 VA	Di-it-1 t-/ 1 12 12	
Supply via X1:	2004	Digital Inputs (I1, I2, I3)	
Supply voltage U _s	DC 24 V	Number	3
Tolerance of U_s	DC -20+25 %	Operating mode, adjustable	active high, active low
IT system being monitored			est, reset, deactivate device, start initial measurement
Nominal system voltage range U_n	AC 0690 V	Voltage	Low DC -35 V, High DC 1132 V
Nonlinal system voltage range on	DC 01000 V	Tolerance Voltage	±10 %
	AC/DC 0600 V (for UL applications)	Digital Outputs (Q1, Q2)	
Tolerance of $U_{\rm D}$	AC/DC +15 %	Number	1
Frequency range of $U_{\rm n}$	DC, 0.1460 Hz		2
Max. AC voltage U_{\sim} in the frequency range $f_{\rm n} = 0$.	·	Operating mode, adjustable	active, passive
max. He voltage o~ in the frequency range in o.	30 17112 (11 111)		s. alarm 1, Ins. alarm 2, connection fault, DC- alarm ⁴⁾ , m ⁴⁾ , symmetrical alarm, device fault, common alarm,
Response values			easurement complete, device inactive, DC offset alarm
Response value R _{an1} (alarm 1)	1 kΩ10 MΩ	Voltage	passive DC 032 V, active DC 0/19.232 V
Response value R _{an2} (alarm 2)	1 kΩ10 MΩ	voitage	passive DC 032 v, active DC 0/19.232 v
Relative uncertainty (acc. to IEC 61557-8)	profile dependent, ± 15 %, at least ± 1 k Ω	Analogue Output (M+)	
Hysteresis	25 %, at least 1 kΩ	Number	1
•		Operating mode	linear, midscale point 28 kΩ/120 kΩ
Time response		Functions	insulation value, DC offset
Response time t_{an} at $R_F = 0.5 \text{ x } R_{an}$ ($R_{an} = 10 \text{ k}\Omega$)	and $C_e = 1 \mu\text{F}$ according to IEC 61557-8		600Ω), 420 mA (< 600Ω), 0400 μA (< 4 kΩ)
p	profile dependent, typ. 4 s (see diagrams in manual)	-	010 V (> 1 kO) 2 10 V (> 1 kO)
	profile dependent, typ. 4 s (see diagrams in manual) profile dependent, typ. 2 s (see diagram in manual)	Voltage	010 V (> 1 kΩ), 210 V (> 1 kΩ) +20 %
		-	



Field bus:						
Interface/protocol			,	veh server	/Modbus T	CP/RCON
Data rate					0 Mbit/s, a	
Max. amount Modbus requests				10, 10	5 (MB) (7 5, G)	< 100/
Cable length						< 100 r
Connection						RJ4
IP address				DHCP/	manual 19	
Network mask				D.I.C. 7		255.255.
BCOM address						stem-1-
Function				comr	nunication	
Sensor bus:						
Interface/protocol				RS-4	185/BS/Mo	dbus RT
Data rate						kBaud/
Cable length						≤ 1200 r
Cable: twisted pair, one end of shield co	nnected to	PE	recoi	mmended	: J-Y(St)Y m	nin. 2x0.
Connection					terminals X	
Terminating resistor at the beginning a	nd at the e	nd of the t	ransmissio	n path		
			120 Ω	Ω , can be	connected i	internall
Device address, BS bus						19
Switching elements						
Number of switching elements				2 (changeove	contact
Operating mode					ation/N/O	
Contact 11-12-14/21-22-24	off, Ins. a	alarm 1, In	s. alarm 2,	connectio	n fault, DC-	- alarm ⁴
]	C+ alarm	4), symmet	trical alarm	, device fa	ult, comm	on alarm
	meas	urement c	omplete, d	levice inac	tive, DC off	set alarr
Electrical endurance under rated operat	ing conditi	ons, numb	er of cycles	5		10.00
Contact data acc. to IEC 60947-5-1:						
Utilisation category	AC-13	AC-14	DC-12	DC-12	DC-12	DC-1
Rated operational voltage	230 V	230 V	24 V	48 V	110 V	220
Rated operational current	5 A	3 A	1 A	1 A	0.2 A	0.1
Rated insulation voltage ≤ 2000 m NN						250
Rated insulation voltage ≤ 3000 m NN						160
Minimum contact rating				1	mA at AC/D	C ≥ 10
Condiciones Ambientales/Compatib	ilidad ele	ctromagı	nética			
CEM					IEC 613	326-2-4
Ambient temperatures:						
Operating temperature						+55°
Transport						+85°
Long-term storage					-40.	+70°
Classification of climatic conditions		C 60721				
(related to temperature and relative hu	midity):					
Stationary use (IEC 60721-3-3)						3K2
Transport (IEC 60721-3-2)						2K1
Long-term storage (IEC 60721-3-1)						1K2
Classification of mechanical conditi	ons acc. t	D IEC 6072	21:			
Stationary use (IEC 60721-3-3)						3M1
Transport (IEC 60721-3-2)						2M
Long-term storage (IEC 60721-3-1)						1M1
Area of application						

Connection	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	type terminal or push-wire termina
Screw-type terminals:	
Nominal current	≤ 10 A
Tightening torque	0.50.6 Nm (57 lb-in)
Conductor sizes	AWG 24-12
Stripping length	7 mm
rigid/flexible	0.22.5 mm ²
flexible with ferrules, with/without plastic sleeve	0.252.5 mm ²
Multiple conductor, rigid	0.21 mm ²
Multiple conductor, flexible	0.21.5 mm ²
Multiple conductor, flexible with ferrule without plastic sleeve	0.251 mm ²
Multiple conductor, flexible with TWIN ferrule with plastic sleeve	0.51.5 mm ²
Push-wire terminals:	
Nominal current	≤ 10 A
Conductor sizes	AWG 24-12
Stripping length	10 mm
rigid/flexible	0.22.5 mm ²
flexible with ferrules, with/without plastic sleeve	0.252.5 mm ²
Multiple conductor, flexible with TWIN ferrule with plastic sleeve	0.51.5 mm ²
Push-wire terminals X1:	
Nominal current	≤ 8 A
Conductor sizes	AWG 24-16
Stripping length	10 mm
rigid/flexible	0.21.5 mm ²
flexible with ferrule without plastic sleeve	0.251.5 mm ²
flexible with TWIN ferrule with plastic sleeve	0.250.75 mm ²
Other	
Operating mode	continuous operation
	slots must be ventilated vertically 6
Degree of protection internal components	IP40
Degree of protection terminals	IP20
DIN rail mounting acc. to	IEC 60715
Screw fixing	3 x M4 with mounting clip
Enclosure material	polycarbonate
Flammability class	V-0
ANSI code	64
Dimensions (W x H x D)	108 x 93 x 110 mm
Documentation number	D00022
Weight	< 390 g
Option "W" data different from the standard version	
Rated operational current of switching elements	max. 3 A (for UL applications)
Ambient temperatures:	
Operating temperature	-40+70°C
	-40+65 °C (for UL applications)
Transport	-40+85°C
Long-term storage	-40+70°C
Classification of climatic conditions acc. to IEC 60721:	
Stationary use (IEC 60721-3-3)	3K23

- $^{1)}\,$ At a frequency > 200 Hz, the connection of X1 must be insulated. Only permanently installed devices which at least have overvoltage category CAT2 (300V) may be connected.
- $^{2)}$ Indication limited outside the temperature range -25 \ldots +55 °C.

Classification of mechanical conditions acc. to IEC 60721:

 $^{3)}$ $U_{\rm S}$ [Volt] = supply voltage ISOMETER $^{\circ}$

Stationary use (IEC 60721-3-3)

- 4) For $U_n \ge 50 \text{ V}$ only.
- 5) This is a class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference. In this case, the user may be required to take corrective actions.
- $^{6)}\,$ Recommendation: Devices mounted at 0 $^{\circ}$ (display-oriented, cooling slots must be ventilated vertically).
 - For devices mounted at an angle of 45°, the max. working temperature is reduced by 10 °C. For devices mounted at an angle of 90°, the max. working temperature is reduced by 20 °C.

3M12

Ordering information

Тур	e	Nominal system voltage range $U_{\rm n}$	Supply voltage U ₅	Display	Option W	Art. No.
iso685-D			· · · ·	integrated -	-	B91067010
iso685W-D	7791	AC 0690 V; 0.1460 Hz			-40+70°C, 3K23,3M12	B91067010W
iso685-S + FP200		DC 01000 V		detached	_	B91067210
iso685W-S + FP200W				uetached	-40+70°C, 3K23,3M12	B91067210W

Accessories

Description	Art. No.
A set of screw terminals ¹⁾	B91067901
A set of push-wire terminals	B91067902
Enclosure accessories (terminal cover, 2 mounting clips) 1)	B91067903

¹⁾ included in the scope of delivery

Suitable system components

Description	Туре	Art. No.	
Device version without display	iso685-S	B91067110	
	iso685W-S	B91067110W	
Display for front panel mounting	FP200	B91067904	
	FP200W	B91067904W	
Coupling devices	AGH150W-4	B98018006	
	AGH204S-4	B914013	
	AGH520S	B913033	
	AGH676S-4	B913055	

Suitable measuring instruments on request!



Bender GmbH & Co. KG

Londorfer Straße 65 35305 Grünberg Germany

Tel.: +49 6401 807-0 info@bender.de www.bender.de

